



Q'EQCHI' QUICK REFERENCE GUIDE

While serving on an expedition to Guatemala, several rural villagers will speak Spanish. However, Q'eqchi' is the predominant dialect of the Mayan communities in the Polochic Region.

x = "sh" sound • j = "h" sound • w = "kw" or "qu" sound

ENGLISH

Hello – How are you? (happy in your heart?)

I Am Fine (happy in my heart)

What's up?

How is your family?

How are your children?

My name Is Joanne

What is your name?

Mother

Father

Brother

Sister

Children

Grandmother

Grandfather

Yes

No

Thank You

You're welcome

Pardon me (I'm sorry)

I don't understand

Good

Pretty

Water

Food

Good (Delicious)

Goodbye

Good Morning

Good Evening

Q'EQCHI'

Ma Sa Laa Ch'ool?

Laain Sa Lin Ch'ool

K'aru Ta K'ul

Chanru Wan Laa Jun Kab'al?

Chan Ru Wankeb' Laa Kok'al?

Ani Laa K'aba Joanne

Chanru Laa K'aba?

Na'

Yuwa'

Asb'ej

Anab'ej

Kok'al

Na'chin

Wa'chin

Henh'

Ink'a

B'antiox

K'ubilex

Chi Na Kuyaq'

In K'a Nan Taw Ru

Us

Ch'inaus

Ha'

Xtib'el Wa'

Saasa

In Wanb'i

Ch'owa (man); Ch'ona (woman)

Ch'owa (man); Ch'ona (woman)